

UNIVERSITY OF NOTRE DAME
GREATER CHINA SCHOLARS PROGRAM
AND LI KA SHING FOUNDATION SCHOLARSHIP
美国圣母大学大中华奖学金项目暨李嘉诚基金会奖学金

For the sixth year, the Li Ka Shing Foundation is supporting one full, merit-based scholarship for applicants to the University of Notre Dame from Greater China entering the University of Notre Dame's undergraduate class in 2016. As part of the Greater China Scholars program, additional merit-based partial scholarships are awarded to outstanding applicants. Students interested in any major or majors are eligible to apply.

李嘉诚基金会再次宣布向2016年秋季入读圣母大学本科的大中华学生择优提供一份全额奖学金。这也是李嘉诚基金会连续第六年向本奖学金项目提供资助。除全额奖学金之外，圣母大学大中华奖学金项目还会额外向杰出申请者择优提供部分奖学金。任何本科专业均可申请。



The University of Notre Dame's undergraduate business program has been ranked #1 in the U.S. by Bloomberg/Business Week for five consecutive years from 2010 to 2014.

从2010年到2014年，美国圣母大学商学院已连续五年由《彭博商业周刊》评为美国最佳本科商学院。

GREATER CHINA SCHOLARS PROGRAM

大中华奖学金项目

To be eligible, applicants must apply to the University of Notre Dame by January 1, 2016 and currently be citizens of or residents in China, Hong Kong, Macau, or Taiwan. No further application to the scholarship program is needed.

申请人必须为中国内地，香港，澳门或台湾的公民或居民，并于2016年1月1日之前提交入学申请。无需单独提交奖学金申请。

The full scholarship covers the total cost of attendance at the University of Notre Dame, including tuition and fees, room & board, books and supplies, transportation, and living expenses for all four years of attendance. The total value of the scholarship is in excess of US\$250,000. Additional partial scholarships will have different values.

全额奖学金将为获奖者支付就读圣母大学4年间的费用，包括学费、住宿费、书籍费、交通费及生活费，总额超逾二十五万美元。各个部分奖学金价值不等。

Greater China Scholars will participate in one fully-funded summer enrichment experience for research, service learning, or international study. Special events and activities with a focus on service and leadership are planned throughout the academic year for the whole community of Greater China Scholars.

大中华奖学金获奖者还将得到一次全额资助的暑期体验机会，体验项目包括从事科研、服务型学习项目、或海外学习等。整学年中将为全体大中华奖学金获奖者群体组织以领导力和服务为主题的各项活动。

The successful scholarship applicants will demonstrate exceptional academic achievement, a strong commitment to the betterment of society, and a promising capacity for global leadership.

最终获奖者须具有杰出学术成就，以改善社会为己任，具备成为全球领袖的潜质。

University of Notre Dame in the Rankings 美国圣母大学屡获殊荣

- #9 Best college 2016 for undergraduate study by CollegeFactual.com. CollegeFactual.com 2016年最好的本科学校排名第9。
- #18 U.S. News and World Report's national universities 2015. 《美国新闻与世界报道》2015年全国大学排名中位列第18。
- #13 Forbes' "America's Best Colleges" 2015. 《福布斯》2015年“全美最好的大学”中排名第13。
- #4 "Parents' Dream School" by Princeton Review 2012 and 2013. 《普林斯顿评论》2012年和2013年“父母眼中的理想大学”排名第四。
- #8 Undergraduate teaching among national universities by U.S. News and World Report 2014. 2014年《美国新闻与世界报道》全国性大学排名中，我校本科教育质量排名第八。
- #1 Undergraduate business program in the U.S. by Bloomberg/Business Week 2010-2014. 《彭博商业周刊》2010-2014年连续五年将本科商学院评为全美第一。
- #5 Percentage of undergraduates who study abroad (65.9%) in U.S. News and World Report's top 20 2013. 出国留学百分比在《美国新闻与世界报道》前20名大学中排名第五 (65.9%)。
- #3 Graduation rate (90%) nationally 2014. 2014年毕业率高达90%，全美第三。
- #1 Undergraduate college for producing CEOs of the 100 largest U.S. financial firms, according to Bloomberg News. 《彭博通讯》调查显示，在全美百强金融企业中，本科毕业生于圣母大学的首席执行官人数最多。
- Notre Dame ranks in the top 10 on PayScale's "College Salary Report," a list of salaries of graduates from hundreds of college and universities nationwide. 毕业生薪酬在Payscale.com的“大学薪酬报告”中排名前10。
- #6 alumni's wellbeing by alumnifactor.com 2012, the measured factors being income, net worth, job opportunities, intellectual development and overall happiness. 2012年alumnifactor.com将圣母大学列为校友幸福度排名全美第六。该排名考量因素，包括收入、净资产、工作机会、心智发展和整体幸福感。
- Network of 267 alumni clubs - including 64 international clubs-most extensive in higher education. 拥有高等教育界最广泛的校友网络——全球267家校友会，64所分布在美国以外。

"NOTRE DAME REPRESENTS MUCH THAT IS BEST AND MOST GENEROUS
IN THE AMERICAN TRADITION."

FORMER UN GENERAL-SECRETARY KOFI ANNAN

“圣母大学代表着美国传统中最精华和最慷慨的部分。”

联合国前秘书长 - 科菲·安南

To apply to the University of Notre Dame, please visit: admissions.nd.edu
申请美国圣母大学敬请访问 admissions.nd.edu

To learn more about the Greater China Scholars Program, please visit: www.notredameasia.org/chinascholarship/
了解更多有关大中华奖学金项目的信息，请访问 www.notredameasia.org/chinascholarship/

Please direct any questions to ndasia@nd.edu
有更多问题请电邮至 ndasia@nd.edu



INTERNATIONAL
Beijing Global Gateway